



はなして翻訳

言葉の壁を越えてもっと自由な
コミュニケーションを



いつか、あたりまえになることを。

NTT
docomo

株式会社NTTドコモ

スマートフォンやタブレットを使って、外国語での対話をサポートする翻訳アプリ



■ 対応言語

日本語 ⇄ 13言語

英語・中国語・韓国語・ドイツ語・フランス語・
イタリア語・スペイン語・ポルトガル語・ロシア語・
タイ語・インドネシア語・ベトナム語・ミャンマー語

■ 対応OS: iOS, Android (基本サービス無料)

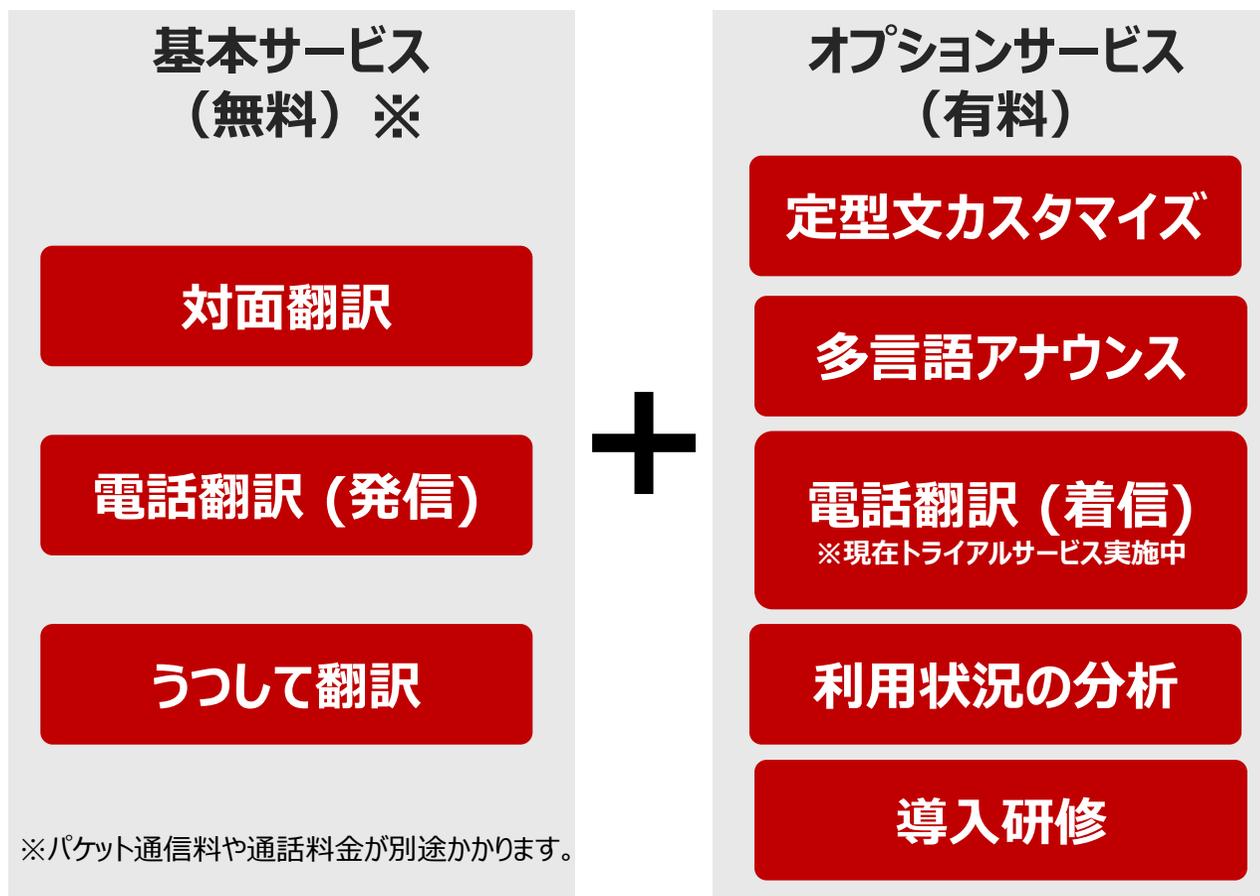


iOS版ダウンロード



Android版ダウンロード

基本サービスに加え 利用シーン・課題に合わせたオプションサービスを提供



スマートフォンやタブレット 1 台で外国人との会話をサポート

外国人発話

"Please tell me the recommended souvenir."

外国人の
お客様

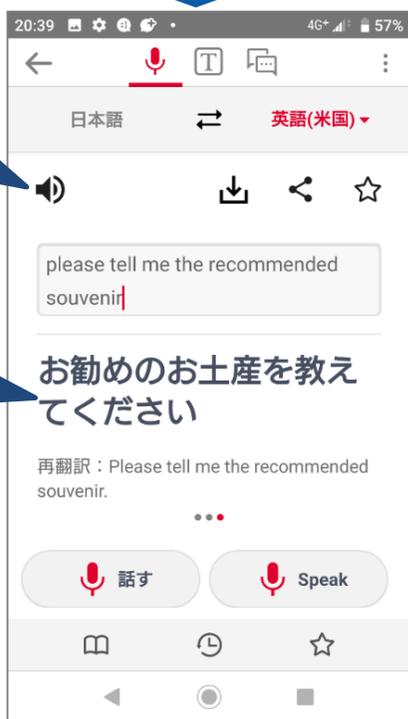
スタッフ

スタッフ発話

「日本酒のセットがおすすめです」

音声で
翻訳

文字で翻
訳



再翻訳で翻訳
内容の確認



音声で
翻訳

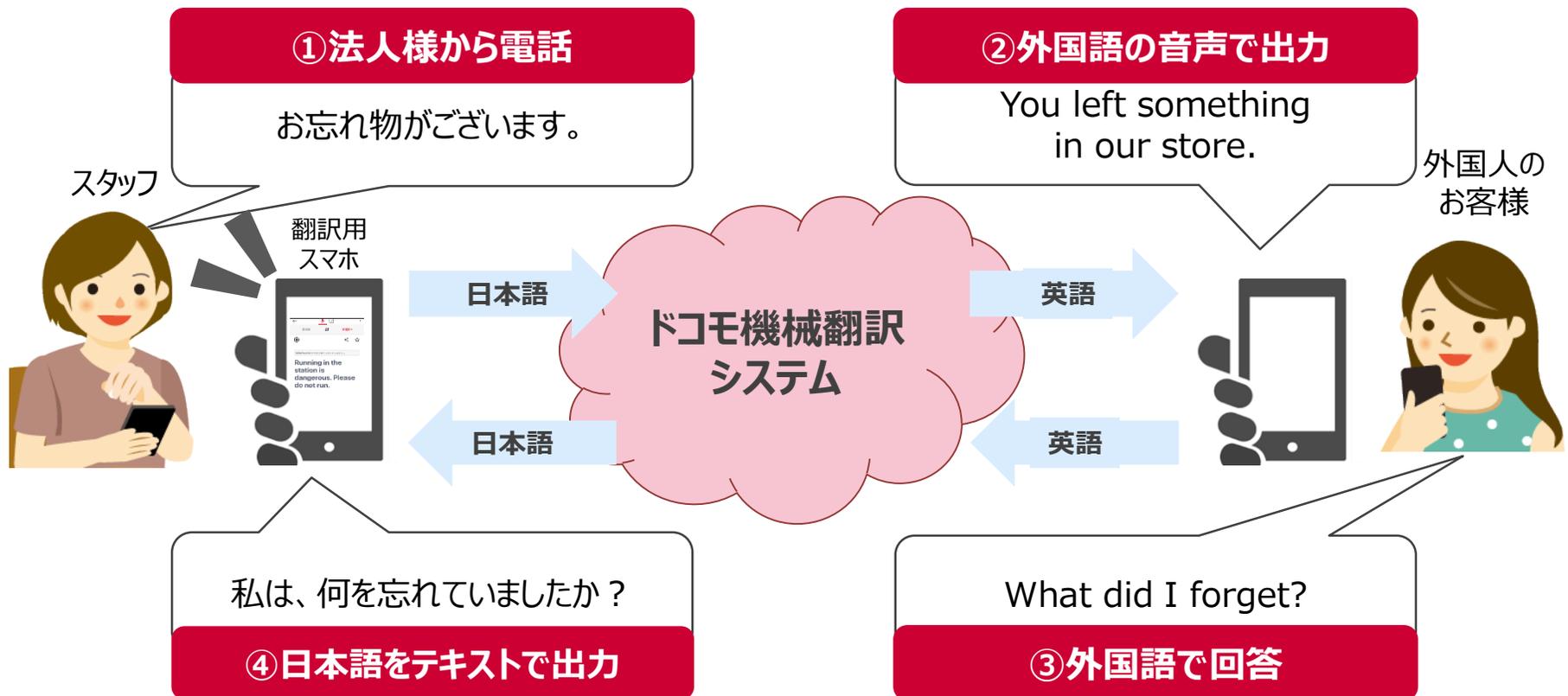
文字で翻
訳

外国人への電話を翻訳

来店後のアフターフォローも可能になり、顧客満足度UP

電話翻訳を用いた発信は、無料提供（対応言語：英語、中国語、韓国語）

※発信側にNTTドコモの通話回線（通話料金）が必要です。



外国語の資料や看板をスマホのカメラで撮影して翻訳 日本語で書かれたラベルやパンフレットを外国語に翻訳も可能

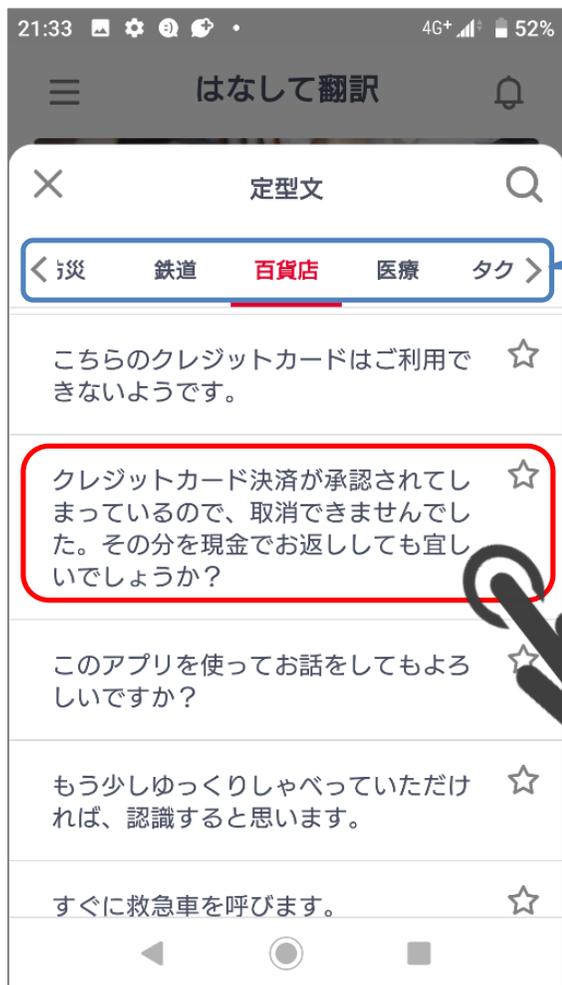
This product has many useful features. Among them, this function has a very nice feature and I think that you will be very satisfied.



音声とテキストで翻訳！

※9言語に対応(日本語、英語、中国語、韓国語、フランス語、ポルトガル語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語)

長い説明やよく使う文章を「素早く」、「確実」にする機能
利用シーンに合わせて、オリジナルの定型文を作成可能

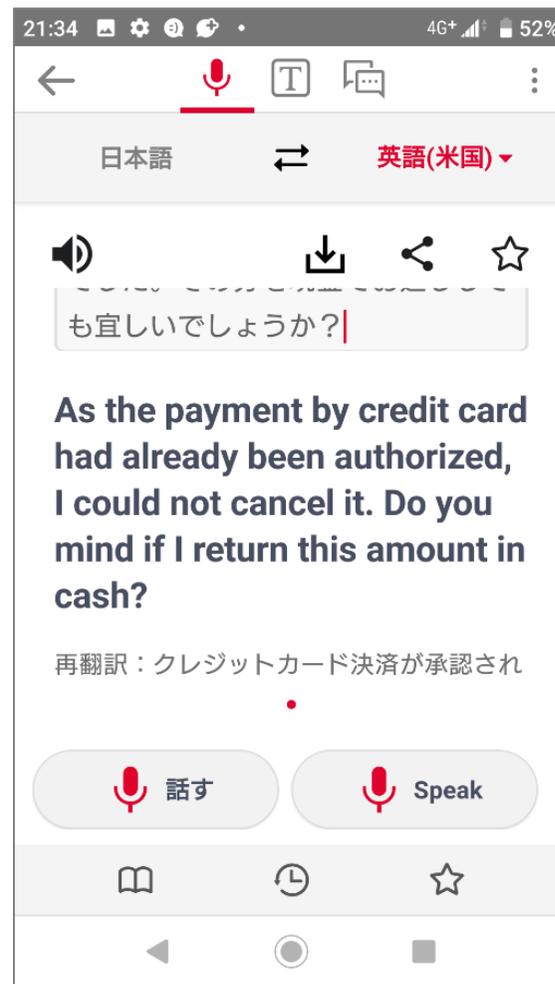


① 定型文リストを表示

カテゴリ毎に
タブを選ぶ



② フレーズをタッチ



③ 選択したフレーズを出力



入力した内容を複数言語で翻訳して、順番に音声出力
放送機器につないで施設内放送・緊急放送が可能

多言語アナウンスなし



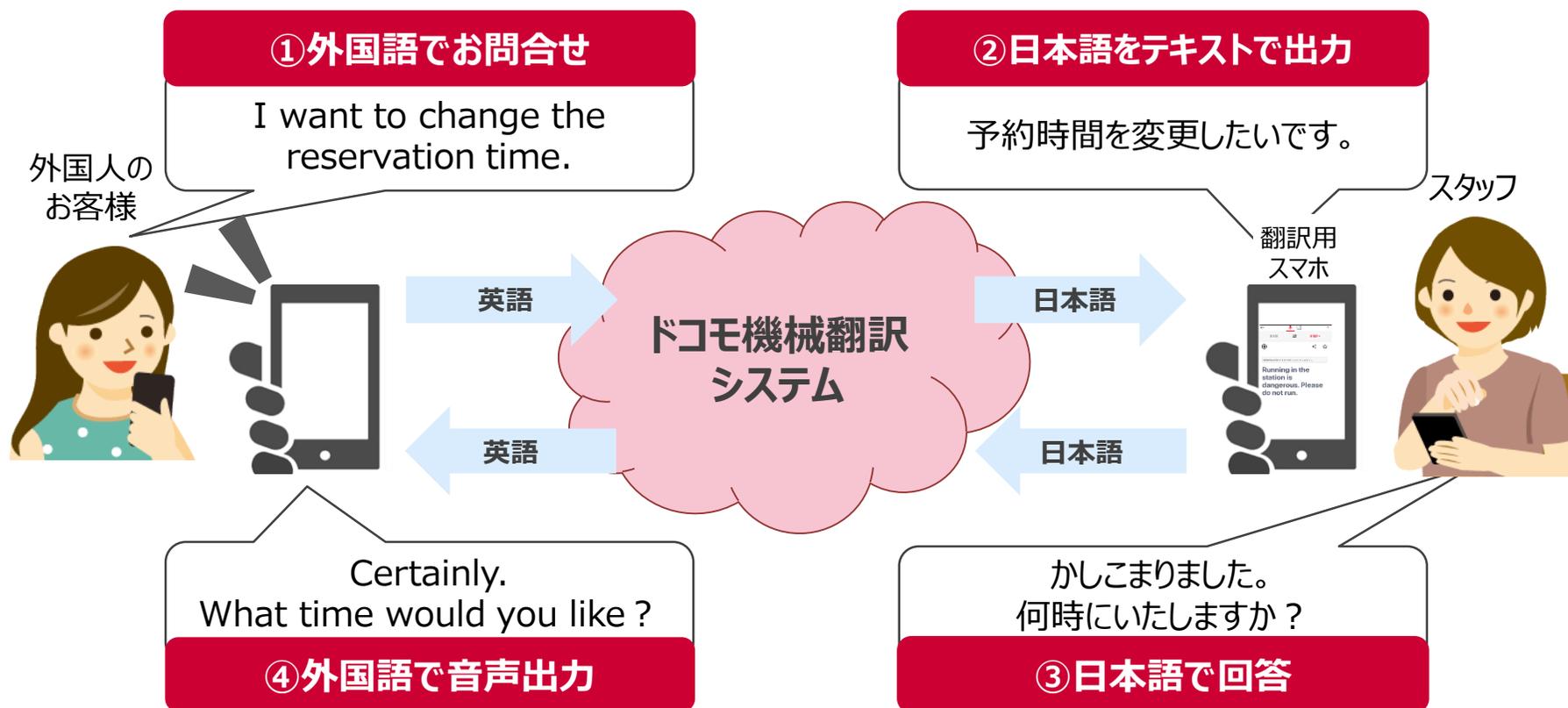
多言語アナウンスあり



外国人からの電話を翻訳 外国語での予約や問い合わせにスムーズに対応

電話翻訳を用いた**着信対応**は、**有料オプション**（対応言語：英語、中国語、韓国語）

※着信側にNTTドコモの通話回線が必要です。 ※現在トライアルサービス運用中



はなして翻訳事例紹介

企業、行政、スポーツイベントにおける多言語対応の課題を解決

神戸市様



神戸市内区役所において、窓口の多言語対応における課題解決を想定し、2020年7月より実証実験を実施中。

利用機能

対面翻訳

定型文・辞書カスタマイズ

東京地下鉄様



東京メトロ全駅において、駅構内での放送や、窓口における対応の多言語化促進のため、はなして翻訳を導入。

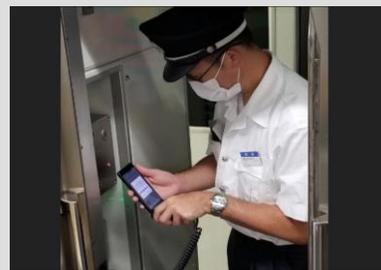
利用機能

対面翻訳

多言語アナウンス

定型文・辞書カスタマイズ

名古屋市交通局様



名古屋市営地下鉄の防災訓練にて、多言語翻訳での情報伝達実証実験
(車内・駅構内で、英語、中国語、韓国語を用いた、災害発生を想定したフレーズでの多言語放送を実施)

利用機能

多言語アナウンス

定型文・辞書カスタマイズ

ラグビーワールドカップ



2019年に行われたRWCにおいて、ボランティアの方にご利用いただき、外国人応援客への対応を支援

利用機能

対面翻訳

定型文・辞書カスタマイズ

「はなして翻訳」に関するご質問、お問い合わせについては、以下までご連絡よろしく申し上げます。

【お問い合わせ先】

株式会社NTTドコモ 長岡

T E L : 03-5156-3730

メール : hanahon-support-ml@nttdocomo.com

対応時間 : 平日 10:00~18:00